

# TOEVOEGINGEN EN VERBETERINGEN

VAN

„HET ARBORETUM DER RIJKS HOOGERE  
LAND-, TUIN- EN BOSCHBOUWSCHOOL  
TE WAGENINGEN, ENZ.”

DOOR

DR. J. VALCKENIER SURINGAR

OUD-HOOGLEERAAR DER L.H.S.

IN

„MEDEDEELINGEN VAN DE R.H.L.-, T- en B.-SCHOOL”  
(THANS LANDBOUWHOOGESCHOOL), DEEL III, AFL. II—V,  
Blz. 119—212 (AFZONDERLIJKE AFDRUKKEN Blz. 1—94).



## TOEVOEGINGEN EN VERBETERINGEN

VAN

„HET ARBORETUM DER RIJKS HOOGERE LAND-,  
TUIN- EN BOSCHBOUWSCHOOL TE WAGENINGEN, ENZ.”

in „Mededeelingen van de R. H. L., T.- en B.-school (thans Land-  
bouwhoogeschool), Deel III, Afl. II—V, blz. 119—212  
(afzonderlijke afdrucken blz. 1—94).

**J.** = *Jaarboek* der Nederl. Dendrologische Vereeniging 1925,  
p. 20—80: Overzicht van de benamingskwestie onzer  
houtgewassen.

**W.** = De Wetenschappelijke namen onzer Houtgewassen, I.  
de Coniferen. (Med. L. H. S. dl. 27, nr. 5, 1923), 35 blz.

**E.** = De botanicus *Ehrhart* en zijn bezoek aan ons land  
(Kruidk. Arch. der Ned. Bot. Ver. 1927; *Jaarboek* Ned.  
Dendr. Ver. 1927).

**M.** = *Mitteilungen* der deutschen dendrologischen Gesell-  
schaft, Nr. 33, 1923 p. 18—23: „Ueber die Nomenklatur  
einiger Gehölzarten”.

**G.** = *Gartenflora* 57er Jhrg., 1908, p. 505—517: „*Azalea mollis*  
und *Azalea sinensis*”.

**D.** = Uit het leven van *Douglas*, den plantenzoeker in W.  
Amerika ten tijde der Indianen en buffels (*Jaarboek*  
Ned. Dendr. Ver. 1926, p. 49—77).

**N.** = Persoonlijke opvattingen bij de toepassing der inter-  
nationale botanische Regels der nomenclatuur of,  
evenals bij de Regels, internationaal overleg? (Med.  
L. H. S., dl. 30, verh. nr. 2), 75 blz.

Blz.

INLEIDING.

129 (11) r. 1. te lezen: *Kerria japonica fl. pl.*  
r. 3. achter ), tusschenvoegen: *Kerria japonica.*  
r. 12 v.o. i. pl. v. *Sequoia* enz. te lezen: verscheidene  
*Pinus-* en *Abiessoorten.*

- 131 (13) r. 6 v.o. te lezen: *Gleditschia*.  
 133 (15) achter  
     le al. toe te voegen: zie ook de amerikaansche op-  
     vatting in **J.** 1925 p. 47.  
 136 (18) r. 22 te lezen: Arnold-arboretum.  
     laatste al.: bij Oldenzaal is het arboretum van „Poort-  
     bulten”; eigenaar de heer Gelderman; de  
     tuinarchitect Leonard A. Springer heeft het  
     aangelegd en onderhoudt het. Cf. **J.** 1925,  
     p. 95—104.  
 144 (26) r. 24. te lezen: *Dabeocia*.  
 152 (34) r. 25, 26 te schrappen: beiden . . . *sinensis*.  
     r. 26, 29 te verplaatsen: den naam . . . negeerende  
     (op r. 26), naar r. 29 achter: *Glycine sinensis*.  
 153 (35) r. 8, 9 deze regels moeten aaneensluiten.  
     r. 14 de zin: Ook de . . . , moet een nieuwe alinea  
     vormen.

Plantenlijst (De cursief gedrukte naam is de eigenlijk wettige).

A. GYMNOSPERMAE.

- 166 (48) r. 16 v.o. achter *Südw.* toevoegen: 1898.  
     r. 12 v.o. te lezen: 1856.  
     noot te lezen: een *oudere*.  
 167 (49) r. 1 achter *Sequoia* toevoegen: als geslacht.  
     **Pinus**, achter *Balkan* toevoegen: (var. *Peuce*).  
 168 (50) „ te lezen: *P. ponderosa* Laws. of Loud.<sup>1)</sup>.  
     „ te lezen: *P. contorta* Loud., *P. inops* Bong.,  
     *P. maritima* Mill., *Larix leptolepis* Gord.,  
     *Cedrus atlantica* Man., *C. libani*. Over deze  
     namen en over *P. Laricio* en *Pinaster* cf. **N.**  
     nr. 2, 2a, 6, 10, 12.  
     **Larix lep-** te schrappen: *Pinus intermedia* Lk. Over de  
     **tolepis** namen *L. leptolepis* en *Pseudolarix Kaem-*  
     *pferi* cf. **N.** nr. 10, 11.  
     **Larix** te lezen: *Larix americana* Mich. (*Larix lari-*  
     **americana** *cina* Koch = *Pinus* — Dur., *L. intermedia* Lk).  
     Cf. **J.** 1925 p. 44, **N.**  
     **Noot 1**, te lezen: Bongard i. pl. v. Brongn.; aan het  
     eind toevoegen: Cf. **D.** p. 74, **N.** nr. 6.

<sup>1)</sup> Douglas heeft het materiaal geleverd. Lawson heeft de soort het eerst beschreven; de latere beschrijving van Loudon is meer bekend. Over namen van Douglas cf. **D.**

- 169 (51) **Abies**, te lezen: *Abies pectinata* Dec., *Abies Veitchii* Lindl. Cf. over *A. subalpina* e. a. s. N. nr. 24—29.
- 170 (52) **Picea**, in te lasschen:  
*Picea ajanensis* Fisch. (*P. jezoënsis* Carr., *P. Alcockiana* hort. non Carr.; cf. N. nr. 13.)  
 ..... Oost Azië.  
 te lezen: *Picea Omorica* Bolle (*Pinus* — Pancic). Over *Picea Morinda* en *sitchensis* cf. N. nr. 15, 20.
- Tsuga**, te lezen: *Tsuga Pattoniana* Senecl.  
 in te lasschen: *Tsuga Mertensiana* Carr. non Sarg. .... W. Noord Amerika.  
*T. Pattoniana* Sen. 1876 moet heeten: *T. Mertensiana* Sarg. (*Pinus* — Bong. 1832) en *T. Mertensiana* Carr. 1867: *T. heterophylla* Sarg. (*Abies* — Raf. 1832). Cf. W. p. 6, J. 1925 blz. 45, N. nr. 21.
- Pseudotsuga**, te lezen: *P. japonica* Sarg. (*Tsuga* — Shir.); en *Pseudotsuga taxifolia* Britt. (*Pinus* — Lamb.). Cf. N. nr. 22.  
 in te lasschen:  
*Pseudotsuga sinensis* Dode ..... China.
- 171 (53) **Thuja**, te lezen: *Th. occidentalis* var. *plicata* (sp. Parl. non D. Don). — *Thujopsis dolabrata*. *Thuja* en *Thujopsis* worden beter aldus geschreven: *Thyja*, *Thyjopsis*.
- 172 (54) r. 1. **Chamaecyparis** te lezen: *Ch. Lawsoniana* var. *arg. varieg.* Silver Queen.  
 r. 2. te lezen: *Ch. Lawsoniana* var. *glauca* Triomf van Boskoop.  
 r. 4. te lezen: *Ch. nutkaënsis* Spach (*Cupressus* — Lamb).  
 r. 13. te lezen: *Ch. pisifera* Endl. (*Retinospora* — S. u. Z.).  
 r. 23. te lezen: *Ch. thyoides* B. S. P. (*Ch. sphaeroides* Spach).
- 175 (55) **Juniperus**, te lezen: *J. virginiana*, Cf. over *J. nana* N. nr. 30.

## B. ANGIOSPERMAE.

173 (55) **Myrica**, te lezen: *Gale palustris* Chev. (*Myrica* Gale L.).

**Salix**: *Salix elaeagnos* Scop. is onzeker, wegens de onvolledige beschrijving. Schneider geeft den jongeren naam *S. incana* Schrank.

174 (56) **Populus**: *Populus balsamifera* L., zóó als wij die tot nu toe opvatten, moet volgens den amerikaanschen dendroloog Sargent (*Manuel* 2e ed.) *P. tacamahaca* Mill. heeten (syn.: *P. balsamifera* Dur., non L.). *Populus balsamifera* L. krijgt volgens hem de beteekenis van *P. angulata* Mich f. met dien naam als synonym en bovendien de synonymen *P. deltoides* Marsh., *P. canadensis* Moench.

Rehder heeft in Bailey's „Cyclopedia” en „Manual” deze opvatting niet overgenomen.

**Alnus**, te lezen: *Alnus glutinosa* Gaertn. (*Betula glutinosa* L. 1759. *A. vulgaris* Hill. 1756).

Hill schreef zijn *British Herbal* in 1756; en al geeft hij in het algemeen geen binaire nomenclatuur, de naam *Alnus vulgaris* is goed gevormd en na 1753 gepubliceerd, derhalve geldig. Persoon heeft haar reeds in zijne *Synopsis* 1802 overgenomen.

175 (57) **Betula**, te lezen: *Betula dahurica* Pall. (*B. Maximowiczii* Rupr. non Reg.).

te lezen: *Betula Maximowiczii* Reg. non Rupr.

in te lasschen:

*Betula pendula* Roth (*B. verrucosa*

Ehrh.) ..... M., Z. Europa.

met var. *tristis* en var. *elegans* Youngii.

**Castanea**, in te lasschen:

*Castanea americana* Raf. (*C. dentata*

Borkh.) ..... O. Noord Amerika.

176 (58) **Fagus silvatica**, in te lasschen:

Var. *quercoides* en var. *pendula aurea*.

**Quercus**, in te lasschen:

*Quercus Pseudoturneri* Schn. Cf. M. p. 18.

*Quercus rubra* L., zóó als wij die tot nu toe opvatten, moet volgens den amerikaanschen dendroloog Sargent

(Manual 2e ed.) *Q. borealis* Mich. f. *heeten* (syn.: *Q. rubra* Dur., non L.). *Quercus rubra* L. krijgt volgens hem de betekenis van *Q. digitata* Südw., met dien naam als synonym.

Rehder heeft in Bailey's „Cyclopedia” en „Manual” deze opvatting niet overgenomen.

Over den naam *Q. sessiliflora* cf. E.

In noot 2 te lezen: *Ansorgii*.

- 178 (60) **Ulmus**, te lezen: *U. campestris* L. (*U. foliacea* Gil. 1792, *U. glabra* Mill. 1768). — *U. scabra* Mill. (*U. glabra* Huds. 1762 non Mill. 1768) Cf. J. p. 45 e.v.

in te lasschen:

*U. campestris* var. *monumentalis*.

**Zelkowa**: Schneider identificeert *Z. carpinifolia* met *Rhamnus ulmoides* Güldst., noemt haar dus *Zelkowa ulmoides*.

- 179 (61) **Maclura**, te lezen: *Maclura aurantiaca* Nutt. (*M. pomifera* Schn., *Ioxylon* — Raf.).

**Polygonum**, in te voegen:

*Polygonum Aubertii* Henry..... China.

**Aristolochia**, te lezen: *Aristolochia Siphonifera* L'Hér. (*A. durior* Hill. 1756, *A. macrophylla* Lam. 1783).

**Paeonia**, in te lasschen:

*Paeonia lutea* Delav. .... China.

**Clematis**, in te lasschen:

*Clematis montana* var. *rubens* en  $\times$  *C. Jouiniana* Schn. (*C. Davidiana*  $\times$  *Vitalba*; *C. grata* L.).

- 180 (62) **Magnolia**: Volgens Sargent en Rehder in Sargent's *Plantae Wilsonianae* I, p. 399—406 is de juiste naam van *M. denudata*: *M. liliflora* Lam.; van *M. precisa*: *M. denudata* Lam. non auct.; van *M. hypoleuca*: *M. obovata* Thunb., non auct. Cf. J. 1925, p. 46, 47.

- 181 (63) **Cercidiphyllum**: betere schrijfwijze is *Cercidophyllum*.

**Berberis**, te lezen: *B. buxifolia* Lam. (*B. dulcis* Sweet).

*B. Aquifolium* Pursh (*Mahonia* — Nutt.).

*B. japonica* R. Br. (*Mahonia* — Dec.).

*B. repens* Lindl. (*Mahonia* — G. Don).

De Ned. Dendr. Ver. behoudt *Mahonia* als apart geslacht; cf. J. p. 35.

in te lasschen:

- B. Darwinii Hook. .... Chili—Patagonië.  
 B. empetrifolia Lam. .... Chili—Vuurland.  
 × B. Erwinii Bijh. (B. stenophylla  
 Lindl. var. Irwinii hort).

182 (64) **Tilia**: De oudste naam van *T. vulgaris* is *T. hybrida* Bechst. 1810.

Na **Myricaria**, in te lasschen:

- Tamarix gallica* L. .... Midd. Zee-Geb., Himalaya.  
 „ *tetrandra* Pall. (*T. africana*  
 L.) .... Z.O. Europa, Orient.  
 „ „ „ var. *atro-purpurea*.

**Ailanthus**: *A. glandulosa* Desf. 1789 wordt door Sargent *A. altissima* genoemd (*Toxicodendron altissimum* Miller 1768), en door Schinz & Thelling: *A. cacodendrum* (*Rhus cacodendrum* Ehrhart 1783). Cf. E. De oudste geslachtsnaam *Pongelion* is in 1905 verworpen.

*Cedrela sinensis* wordt ook wel *Toona sinensis* Roem. genoemd.

183 (65) **Ilex**, te lezen: *Ilex glabra* A. Gray. (*Prinos glaber* L.).

in te lasschen:

- Ilex Pernyi* Franch. .... China.

**Psedera**: Op het intern. nomenclatuur congres in Brussel (1910) is in plaats van *Psedera* de naam *Parthenocissus* gesteld. Derhalve moet gelezen worden: *Parthenocissus quinquefolia* Planch.; achter den synonymen naam *Quinaria quinquefolia* te lezen Raf. i. pl. v. Koehne. Dit is de zelfhechtende wingerd van Amerika.

184 (66) **Psedera**, achter den synonymen naam *Quinaria radicantissima* Koehne toevoegen: *Ampelopsis muralis* L.

r. 12 te lezen: *Parthenocissus tricuspidata* Planch.

toe te voegen na *P. quinquefolia* var. *aurata*:

- Psedera vitacea* Greene (*Parthenocissus vitacea* Hitchcock,  
*P. quinquefolia* Graebn., *Quinaria* — Koehne, *Ampelopsis* — L.) .... Noord Amerika.

Dit is de niet-zelfhechtende wingerd van Amerika.

in te lasschen:

*Vitis Labrusca* L. .... O. Noord Amerika.  
 „ *Coignetiae* Pull. .... Japan.

**Evonymus**, in te lasschen:

*Evonymus radicans* Miq. .... Japan.  
 „ „ var. *vegeta* Rehd.

**Koelreuteria**, betere schrijfwijze is: *Koelreutera*.

185 (67) **Aesculus**, in te lasschen:

*Aesculus turbinata* Bl. .... Japan.

**Acer**, in te lasschen onder *Aceraceae*:

*Acer* (*Acer*<sup>1</sup> = ondergeslacht *Negundo*, *Acer*<sup>2</sup> = ondergeslacht *Eu-acer*).

te lezen: *Acer*<sup>1</sup> *californicum*, *Acer*<sup>1</sup> *Negundo*.

„ „ *Acer laetum* Mey. (*A. colchicum* Hartw., *A. capadocicum* Gled.); met var. *rubrum*.

186 (68) **Acer**, te lezen: *A. platanoïdes* L. var. *fol. aur. varieg.* (*digit. aur. marg. hort.*).

*A. Pseudoplatanus* L. var. *fol. arg. varieg.*; var. *fol. ros. et alb. varieg.* Leopoldii en Handjeryi.

**Rhus**, toe te voegen:

*Rhus Cotinus* L. var. *atopurpurea*.

„ *cotinoïdes* Nutt (1838; *Cotinus americanus* Nutt. 1849, *Cotinus cotinoïdes* Britt.) .... M., O. Noord Amerika.

„ *trilobata* Nutt. .... W. Noord Amerika.

„ *typhina* var. *fol. lacin.*

187 (69) **Cercis**, toe te voegen:

*Cercis canadensis* L. .... M. Noord Amerika.

**Gleditschia**, te schrijven: *Gleditschia* i. p. v. *Gleditsia*.

toe te voegen:

*Gleditschia caspica* Desf. .... Kaspische zeegebied.

**Gymnocladus**, toe te voegen:

*Gymnocladus sinensis* Baill. .... China.

**Caragana**, in te lasschen:

*Caragana arborescens* Lam. var. *Lorbergii* Koehne.

**Cytisus**, te lezen: *Cytisus albus* Lk 1822 non Hacq. (*Genista alba* Lam. 1786, *C. Linkii* Janka 1884).



- toe te voegen: *Cytisus leucanthus* W. et Kit. (1800; *C. albus* Hacq. 1790).
- 188 (70) **Lespedeza**: De oudste naam van *L. formosa* is *L. Sieboldii* Miq. 1867.  
**Wistaria**, toe te voegen:  
*Wistaria frutescens* Dec. .... O. Noord Amerika.
- 189 (71) **Elaeagnus**, te lezen: *Elaeagnus argentea* Pursh (Shepherdia — hort. non Nutt.).  
toe te voegen:  
*Elaeagnus angustifolia* L. var. *orientalis* Schlecht. (*E. argentea* hort. non Pursh).  
**Staphylea**: *S. colchica* Stev. f. *racemosa* is een nieuwe variëteit, door mij hier aldus genoemd doch in mijn herbarium: *S. laxiflora*. Cf. L. Baas Becking in Meded. L. H. 1920, dl. XVIII, p. 83.
- 190 (72) **Hydrangéa**, te lezen: *Hydrangéa opuloides* Koch (*H. japonica* Sieb.); *Hydrangéa opuloides* Koch. var. *sterilis* (*H. hortensis* Sm., *H. hortensia* Sieb., *Hortensia opuloides* Lám.).  
toe te voegen synonym van *Hydrangéa petiolaris*:  
*Schizophragma hydrangeoides* hort. non S. u. Z.
- Philadelphus**, in te lasschen:  
*Ph. tomentosus* Wall. .... Himalaya.
- 191 (73) **Spiraeoideae**, te lezen: *Physocarpus amurensis* Max. (*Spiraea* — Max.); *Ph. opulifolius* Raf. (*Spiraea* — L.); *Sibiraea laevigata* Max. (*Spiraea* — L.); *Sorbaria Lindleyana* Max. (*Spiraea* — L.), *S. sorbifolia* A. Br. (*Spiraea* — L.); *Stephandra incisa* Zab. (*S. flexuosa* S. u. Z., *Spiraea incisa* Thunb.); *Spiraea alba* Dur. (*S. salicifolia* Pall. var. *alba* Willd.).
- 193 (75) **Kerria**, te lezen: *Kerria japonica* Dec. (*Corchorus* — Thunb.).  
**Rhodotypus**, te lezen: *Rhodotypus kerrioides* S. u. Z. 1835 (*Rh. tetrapetala* Mak. 1903). *Keria tetrapetala* Sieb. 1830 is „nomen nudum”.
- Rosa**: Een oudere naam van *R. rubrifolia* Vill. 1789 is volgens Schneider *R. glauca* Pour. 1788 non Vill. 1809.

Volgens Koehne is de oudste naam *R. ferruginea* Vill. 1779; maar volgens Schneider is dat een andere plant.

in te lasschen:

- Rosa*<sup>5</sup> *californica* Cham et. Schlecht. W. Noord Amerika.  
 „<sup>6</sup> *Hugonis* Hemsl ..... China.  
 „<sup>1</sup> *moschata* Mill. .... China—Abessinië.  
 „<sup>5</sup> *Moyesii* Hemsl. & Wils ... China.  
 „<sup>1</sup> *multiflora* Thunb. (*R. polyantha* S. u. Z.) ..... O., Azië.  
 „<sup>7</sup> *sericea* Lindl. .... Himalaya — China.  
 „<sup>7</sup> *sericea* Lindl. var. *ptercantha* Franch.  
 „<sup>1</sup> *Watsoniana* Crép. .... ?  
 „<sup>6</sup> *xanthina* Lindl. .... Afghan. — China.

194 (76) **Prunus**: Bij *P. Avium* en *P. Cerasus* in te lasschen de var. fl. pl. en bij *P. japonica*: var. fl. ros. pl.

194/195 (76 77) **Prunus**. Bij de volgende soorten den er achter staanden synonymen naam toe te voegen: *Prunus Amygdalys* St. (*Amygdalus communis* L.); *P. Armeniaca* L. (*Armeniaca vulgaris* Lam.); *P. Cerasus* L. (*Cerasus vulgaris* Mill.); *P. Laurocerasus* L. (*Laurocerasus officinalis* Roem.); *P. lusitanica* L. (*Laurocerasus* — Roem.); *P. Padus* L. (*Padus racemosa* Lam. 1778, *P. vulgaris* Borkh. 1803); *P. Persica* S. u. Z. (*Persica vulgaris* Mill.); *P. serótina* Ehrh. (*Padus* — Agardh); *P. virginiana* L. (*Padus* — Roem.). Schneider in *Laubholzkunde* 1906 heeft *Laurocerasus* en *Padus* als aparte geslachten.

196 (78) **Amelanchier**, achter *Am. canadensis* als synonym toe te voegen: *Mespilus* — L.

achter *Am. rotundifolia* als synonym toe te voegen: *Mespilus Amelanchier* L.

in te lasschen:

*Amelanchier spicata* Koehne (*Crataegus spicata* Lam., *A. ovalis* Borkh. non Med.) ..... O. Noord Amerika.

**Chaenomèles**, achter *Ch. japonica* te lezen: China, Japan.

Amerikaansche dendrologen stellen in plaats van den naam *Ch. japonica*: *Ch. Lagenaria*, en in plaats van *Ch. Maulei*: *Ch. japonica*.

**Cotoneaster**, in te lasschen:

Cotoneaster <sup>2</sup>	buxifolia Wall. ....	Himalaya.
„	2 frigida Wall. ....	Himalaya.
„	2 Henryana Rehd. & Wils. ( <i>C. rugosa</i> Pritz. var. — Schn.) .....	China.
„	1 horizontalis Decne. ....	China.
„	2 humifusa Duthie. ....	China.
„	2 microphylla Wall. ....	Himalaya.
„	2 salicifolia Franch. ....	China.

**Crataegus**: Een oudere naam van *C. cordata* Ait. is *C. Phaenopyrum* Med.

Door sommige botanici wordt het geheele geslacht *Crataegus* onder *Mespilus* gebracht. Cf. J. 1925. p. 37.

197 (79) **Hahnia**, achter H. Aria te lezen: Europa, Kaukasus, Sib., Himal.

De Ned. Dendr. Ver. brengt *Hahnia* onder *Sorbus*.

**Malus**, in te lasschen:

× *M. Scheideckeri* Zab. (*M. floribunda* × *prunifolia*).

× *M. cerasifera* Spach (*M. prunifolia* × *bracteata*).

*M. pumila* Mill. var. *pendula* Elize Rathke.

198 (80) **Torminaria**, onder *T. torminalis* als synonym toevoegen: *Sorbus* — Crantz.

De Ned. Dendr. Ver. brengt *Torminaria* onder *Sorbus*.

**Hedera Helix**, in te lasschen: var. *sagittifolia* en var. *Canwoodiana*.

**Aucuba**, achter Japan toe te voegen: , Korea.

**Cornus**, in plaats van *C. alba* te lezen:

*Cornus stolonifera* Mich. (*C. alba* Wang.

non L., *C. sanguinea* hort. non L.) ... Noord Amerika.

199 (81) **C. candidissima** Mill. wordt door Schneider *C. candidissima* Marsh. genoemd en *C. candidissima* Mill. als synonym van *C. florida* L. beschouwd.

te lezen: *C. mas* L. (1753; *C. mascula* L. Syst. X. 1759).

in plaats van *C. tatarica* te lezen: *C. alba* L. 1767 (*C. tatarica* Mill. 1768).

**Clethra**, in te lasschen:

*Clethra barbinervis* S. u. Z. . . . . Japan.

**Andromeda**, achter de eerste drie soorten toe te voegen resp.:

(Piëris — B. & H., (Piëris — G. Don), (Piëris — G. Don).

Achter *A. paniculata* Ait. toevoegen: (*A. ligustrina* Mühl.).

Piëris en *Chamaedaphne* worden in E. u. Pr. „die nat. Pflanzenfam.” onder *Lyonia* gerekend.

199 (81) **Na Andromeda** in te lasschen:

*Arctostaphylos Uva-ursi* Spr. (Ar-

butus — L.) . . . . . geb. Eur., N. Azië, N. Am.

*Brückenthalia spiculiflora* Reich. . . . . Z. O. Eur., Kl. Azië.

**Dabeocia**, toe te voegen den synonym: *D. polifolia* D. Don

**Erica**, achter *E. carnea* L. toe te voegen: (*E. herbacea* L.);

achter *E. stricta* Donn toe te voegen: (nomen nudum;

*E. multicaulis* Salisb. 1802).

200 (82) In te lasschen:

*Loiseleuria procumbens* Desv. (*Azalea*

— L.) . . . . . Noord wereld; Alpen,  
Pyreneën.

De oudere geslachtsnaam *Chamaecistus* is in 1905 ver-  
worpen.

Indien de *Azalea*-soorten onder *Rhododendron* worden  
gerekend, is *Azalea* de oudste dus wettige geslachtsnaam voor  
*Loiseleuria*.

200 (82) **Na Ledum** in te lasschen:

*Leiophyllum buxifolia* Ell. . . . . Z. O. Noord Amerika.

**Na Leucothoë** in te lasschen:

*Pernettya mucronata* Gaud. . . . . Chili.

201 (83) **Rhododendrum**, 3e regel te lezen: *Rhododendrum molle*

G. Don non alii (*Rh. sinense* Sweet, enz.).

Bij noot 2 te noteeren:

In *Gartenflora* 57e Jrg. 1908 moet gelezen worden op blz.

509 r. 3 v.o.: *specimens* i. pl. v. *species*, en op blz. 514, 2e

alinea v. o. 1857 i. pl. v. 1847. Op blz. 516 3e r. voege

men *als* tussehen *ist* en *Azalea*. En op die bladzijde noteere

men dat *Azalea sinensis* Lodd. en *Rhododendrum molle* S.

u. Z. „nomina nuda” zijn, zoodat de conclusie sub 5

moet luiden: *Azalea mollis* Bl. resp. *Rhododendrum molle*

G. Don non alii zijn de wettige namen voor onze *Azalea sinensis*; *Azalea japonica* A. Gray resp. *Rhododendrum japonicum* V. Sur. voor onze *Azalea mollis*.

Het eerstgenoemde herbariumexemplaar van Maximowicz ligt in het Herbarium te Dahlem bij Berlijn; het tweede en de twee laatst genoemde exemplaren liggen in het Herbarium der Kew Gardens.

Over Rh. molle, japonicum, calendulaceum, nudiflorum, rubrum cf. M. p. 20—23; hierin moeten de volgende verbeteringen worden aangebracht: op blz. 20 r. 1—4 v. o. moet de tusschenzin „wie sich aus dem Standort Japan ergibt” achter *A. chinensis* staan; de tusschenzin: „wie sich aus dem beigefugten . . . ergibt” daarentegen achter *A. mollis*. Op blz. 22 r. 12 leze men *Azalea (Rhododendrum) calendulacea(um)*.

Bij noot 1 te noteren: Rehder stelt *Azalea rubra* Meerb. = *A. nudiflora* L.; m.i. ten onrechte. Immers beschrijft Meerburg de plant „staminibus longissimis”, en hij teekent die zeer lange meeldraden ook; zij zijn van af het eind van den kroonbuis kroonbuis + bloemsteel of langer, 1 —2 maal de kroonlippen; de stijl is niets of zeer weinig langer. Ik acht dit kenmerk van meer belang dan de kleur der bloem, die meer rood dan oranje is geschilderd, en dan de geteekende spaarzame beharing der kroonbuis. Meerburg's geheele beschrijving luidt: *Azalea rubra*, foliis ovatis lanceolatis, corollis pilosis, staminibus longissimis.

202 (84) *Rhododendrum*, op regel 3 te lezen: *Rhod. calendulaceum* n.n. (nomen novum) of V. Sur. non Torr.

De Ned. Dendr. Ver. behoudt *Azalea* als apart geslacht.

**Oleaceae**, in te lasschen na Fontanesia:

*Forestiera acuminata* Poir . . . . . O. Noord Amerika.

203 (85) *Fraxinus*, achter Fr. exc. var. aurea toe te voegen: (ramis aureis).

te lezen: var. *aucubifolia*.

**Phillyrea**, te lezen: *Phillyrea decora* Boiss. (1867; Ph. *Vilmoriniana* Boiss. 1876).

204 (86) *Syringa*, in te lasschen:

*Syringa Wilsonii* Schn. . . . . China.

- 204 (86) te lezen: *Paulownia tomentosa* Koch (*Bignonia* — Th. 1784, *P. imperialis* S. u. Z. 1872).
- 205 (87) Na **Catalpa** in te lasschen:  
*Campsis radicans* Seem. (*Tecoma* — Juss., *Bignonia* — L.)..... O. Noord Amerika.  
*Campsis sinensis* Voss. (*Tecoma grandiflora* Sw., *Bignonia* — Thunb.) . China.

**Caryopteris sinensis**, achteraan toe te voegen: China.

Volgens Schneider is *Nepeta incana* Thunb. 1784 dezelfde plant, terwijl de soortnaam *chinensis* van den naam *Barbula chinensis* Lour. 1790 stamt. Dus ware de oudste soortnaam: *incana*; Schneider noemt haar dan ook *Caryopteris incana* n.n.; Rheder eveneens.

**Diervillea**, achter *D. Lonicera* Mill. toevoegen den synonym:  
(*D. trifida* Moench, enz.).

**Lonicera**, in te lasschen:

- Lonicera Henryi* Hemsl. (*Caprifolium* — Kuntze) ..... W. China, Tibet.  
*Lonicera nitida* Wils..... China.

206 (88) Na **Sambucus** in te lasschen:

- Sambucus Thunbergiana* Bl. .... Japan, Philipp. Eil.  
× *Symphoricarpus Heyeri* Dipp.  
*S. orbiculatus* Moench. (*Symphoria* — Pursh, *Lonicera* — L.) ..... M., O. Nrd Amerika.  
*Symphoricarpus racemosus* Mich.... Noord Amerika.  
,, *sinensis* Rehd. .... China.

Rehder in Bailey's „Cyclopedia” en „Manual” geeft den naam *Symphoricarpus albus* Blake, waarbij de soortnaam steunt op *Vaccinium album* L. 1753; en deze wordt door hem met onze *Symphoricarpus racemosa* Mich. 1863 vereenzelvigd

*V. album* L. wordt nog juist als bij Linnaeus in Persoon Synopsis 1802 gevonden. Loudon in „Encyclopedia of plants” 1829 en 1855 geeft haar ook nog met de aanwijzing: bloemen wit, bloei Mei—Juni, struik 2 voet. Onze *Symphoricarpus racemosus* heeft rose bloemen, bloeit in Juni—Juli en wordt 2 meter hoog, zoodat de identiteit met *Vaccinium album* L. niet waarschijnlijk is.

Persoon en Loudon hebben, behalve *Vaccinium album* L., ook *Symphoricarpus* resp. *Symphoria racemosa*; Loudon

geeft er de aanwijzing bij: bloemen rose, bloei Juli—Sept., struik 4 voet.

Decandolle (in Prodrumus) stelt *Vaccinium album* L. = *Xylosteum ciliatum* Pursh, terwijl hij eene *V. album* Lam. onder *V. corymbosum* L. stelt.

Koch geeft een *Symphoricarpus albus* Raf. 1836 als synonym bij *S. racemosus*.

De beschrijving van Linnaeus luidt: *Vaccinium pedunculis simplicibus, foliis integerrimis, ovatis, subtus tomentosus. Frutex. Flores duo vel tres ad apices ramorum pedunculis aggregatis brevissimis nudis.*

De indentificatie met *Symphoricarpus racemosus* komt me niet juist voor.

**Viburnum**, in te lasschen:

- Viburnum alnifolium* Marsh. (*V. lantanoides* Mich.) . . . . . O. Noord Amerika.  
*Viburnum Carlesii* Hemsl. . . . . Korea.  
 „ *macrocephalum* Forst . . . M. China.  
 „ *rhytidophyllum* Hemsl. . . China.

Na **Viburnum**, in te lasschen:

*Compositae.*

- Baccharis halimifolia* L. . . . . O. Noord Amerika.  
*Olearia Haastii* Hook. f. . . . . Nieuw Zeeland.

Een oudere geslachtsnaam *Shawia* Forster 1776 (*Olearia* Moench is van 1802) wordt door niemand gebruikt, staat echter niet op de lijst van verworpen namen. Voss erkent *Shawia*, rekent echter het geslacht tot *Aster* en schrijft dus niet *Shawia Haastii* maar *Aster Haastii*.

207 (89) **Auteursnamen.** In te lasschen:

- Agardh, Bechst(ein), Bong(ard), Bijn(ouwer), Chev(alier), Delav(ay), Duthie, Gil(ibert), Guimp(el), Güldst.=Gülden-stein, Hayne, Henk(el), Hochst(etter), Man(etti), Mühl(en-berg), Pour(ret), Pull(iat), Sch(inz), Schlecht(endal), Seem(ann), Senecl(auze), V. Sur(ingar), Sw(eet), Th(el-lung), Wils(on).

J. VALCKENIER SURINGAR.

Wageningen, Januari 1927.

Van deze „Toevoegingen en Verbeteringen” zijn exemplaren gratis verkrijgbaar bij den schrijver, zoolang de voorraad strekt.